

成形圖說

菜蔬部

二十三

農商省
圖書
和
第六
冊
共

太政官文庫
和書門
八三四二
三〇
冊架函號類

內閣文庫
和書
八三四二
三〇
冊架函號類

內閣文庫	
番號	和 8342
冊數	30 (23)
函號	196 98

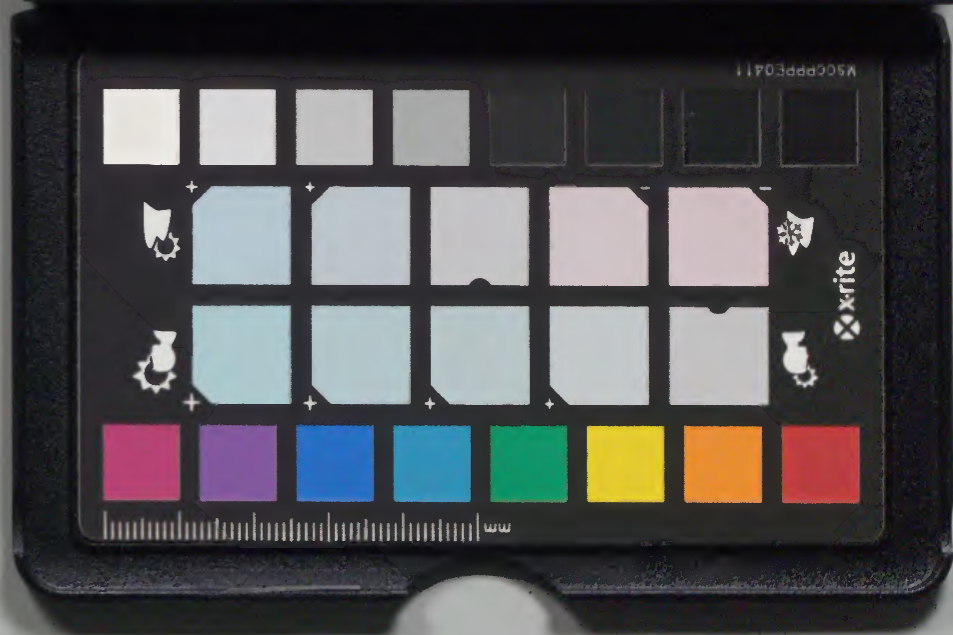


Kodak Gray Scale

A 1 2 3 4 5 6 M 8 9 10 11 12 13 14 15 B 17 18 19



© Kodak 2007 TM Kodak



成形圖說卷之二十三

目錄

牛蒡 キクキス

胡蘿蔔 ニンジン

苜蓿 キクナ

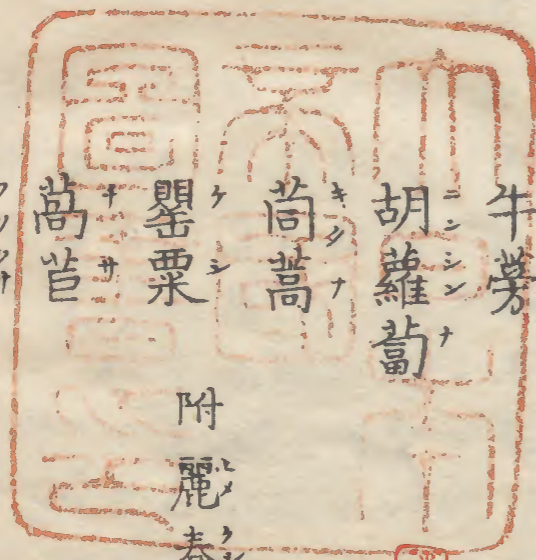
罌粟 ケシ

高菘 ササ

芥菜 フックヤ

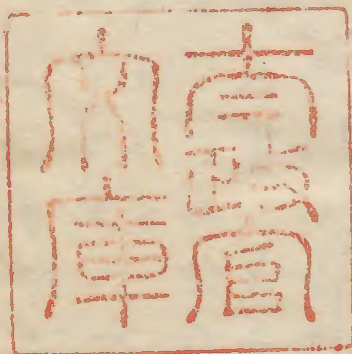
菠薐 カラナ

蕃杏 ツル



附麗春

消印



成形圖說卷之二十三

明治十二年昭示

ウハツア
薤菜
ヒユ
菟

成形圖說卷之二十三

菜部園蔬類

伎多伎須和名鈔○即牛蒡也按子伎多は書紀に堅塩をキ

の生根乃碾と刈頂鈔等に腊をキタヒと刈進ば此色

とあり駿河風土記鳥渡郡西島産蕎

麥芋薯蕷胡蘿蔔牛蒡云々と莖にく伎多伎須乃美新

旨路同上牛蒡の根と款各乃莖にく伎多伎須乃美撰

字鏡惡實牛蒡類聚雜要干物五坏の中小あ

牛蒡和名鈔引本艸惡實一名牛蒡又曰惡實鼠粘上以

別錄○本艸は實とて出り大力子蒟蒻菜便牽牛

成形圖說卷之二十三

編蝠刺
牛菜
夜叉頭
綱以上
挂毛球
嵩

ニンジン
胡蘿蔔



三



ゴボウ
牛蒡

蕃名ゴロート キリスセン

此の菜根に亞ツイで乃美蔬あり常に喫クて聊シカを害ガイおし西
土のものは味いや劣るよし云レ本本艸艸の長者長者如如臂臂と云
是亦彼地の菜根のおどこの根甚長甚長からむ但居家必用
云菜中極佳根葉皆可食然然ども此間の人業を食ふ者
し本艸時珍云今人罕食之罕食之此を際艸類際艸類に收収り順鈔
子子野菜部に載載られども皆くはしかく也今改て蔬圃
中に秩秩川川○下種ハ春止月の末末のころころにに此は本
年乃十月頃根を拔拔ぎし八月乃お後後に種種おろせ
は明年三月初つころころに極極るると俗俗に新牛房新牛房と唱唱へる
○根の巨細ハ地道地道より由由といへども必必に深く耕耕し塊塊と

碎碎て下に肥壤肥壤を培培べし或書に牛房牛房を他他る畠畠にハ底底子
香味いよく美と云ふと或者乃悦悦て耕耕すにその牛房根牛房根皆
刻刻て多く乃松系松系を運運び埋埋つるに書物乃上上子
悉悉細く過過むはなしいと腹腹ふりし書物乃上上子
は土の過過むはなしいと腹腹ふりし書物乃上上子
セセるからぬ物物の消化消化と云ふと考考ぞり物凡
根の大大あるは圍圍六七寸寸よりより三尺尺に止止る
中夏中夏は山城山城ハ幡鞍馬幡鞍馬東東は武藏武藏岩岩下野下野周幡周幡常陸常陸土
浦筑紫浦筑紫筑後筑後来目来目大隅大隅府屋府屋四國四國は伊豫伊豫管澤管澤あどの産
とを水水と云ふ但ハ幡幡子子産産は短短又凡凡今浪浪乃出出る
地地子子當當是是る牛蒡牛蒡ハ味味最最佳佳也也故故子子大隅大隅佐渡佐渡陸奥陸奥等の
金山金山子子產産る江皆佳品江皆佳品ありあり江川江川を産産するは大き大き也也子子至至知知る

亦^ホ州^{シウ}道^{ダウ}又^{マタ}土^{ツチ}宜^{ヨシ}か^カあり^{アリ}中^{ナカ}に^ニ虚^{ウツ}め^メる^ルは^ハ軟^ネく^ク実^ミなる^ルは^ハ硬^コ
 し^シ○[○]實^ミは^ハ極^{キョク}なる^ルあり^{アリ}三^ミ載^{サイ}み^ミ及^キぶ^ブざ^ザれば^ハ成^{セイ}熟^{ジュク}め^メ志^シ、[○]因^{イン}
 て^テ花^{ハナ}あり^{アリ}越^コと^ト結^{ケツ}む^ムんと^トほ^ホる^ル時^{トキ}薬^{ヤク}の上^ノに^ニ以^ヒて^テ去^サべ^ベし
 か^カ、[○]是^{コト}ば^ハ早^{ハヤ}く^ク実^ミの^ノち^チな^ナる^ルを^ヲ越^コに^ニ餌^エつ^ツく^クの^ノ憂^{ウレ}め^メし^シ
 の^ノ附^{ツキ}あり^{アリ}實^ミは^ハ志^シ思^シふ^フて^テ細^{ホソ}く^ク牽^{ヒキ}牛^{ウシ}子^コみ^ミ似^ニじ^ジる^ル○[○]此^{コト}を^ヲ
 の^ノ土^{ツチ}地^チと^ト拍^ヒが^ガう^ウ一^{ヒト}に^ニ既^{スデ}に^ニ根^ネ握^クと^トる^ルに^ニハ^ハ一^{ヒト}く^クに^ニ尖^{ツバ}楞^{ロウ}
 と^トて^テ左^サ右^ウと^ト刺^{サシ}て^テ抜^{ヒキ}ぎ^ギれ^レを^ヲ断^キて^テ金^{カネ}錢^{ゼン}獲^ウか^カう^ウく^ク他^タ人^ニ大^{ダイ}
 工^{コウ}夫^フと^ト費^ヒは^ハか^カゆ^ユ急^{キウ}農^{ノウ}夫^フ美^ミ田^{テン}と^トぬ^ヌハ^ハ得^エ裁^{サイ}ら^ラる^ル○[○]根^ネを^ヲ
 蒸^シんと^ト飲^クみ^ミハ^ハ其^{コト}の^ノ初^{ハジメ}根^ネ以^ヒて^テ切^キり^リ蒸^シて^テ日^{ヒト}子^コ曝^{ホク}し^シを^ヲ干^{カン}す^ス
 み^ミ味^ミよ^ヨろ^ロし^シ蒸^シさ^サぶ^ブ生^{ナマ}か^カが^ガら^ラ曝^{ホク}ば^バ堅^{カチ}乾^{ケン}て^テこ^コほ^ホし^シ○[○]假^カ石^シ

工^{コウ}乃^ノ作^{ツクリ}巖^{イハ}子^シ地^チ衣^イ被^ヒさ^サむ^ムる^ルは^ハ牛^{ウシ}房^{ボウ}乃^ノ切^キり^リ以^ヒて^テ石^シ
 と^ト磨^{スレ}ば^バ乃^ノ苳^{ソウ}む^ムは^ハま^マと^ト妙^{ミョウ}なり^リ
 子^シ氣^キ味^ミ辛^{シン}平^{ヘイ}毒^{ドク}か^カし^シ○[○]主^{シュ}治^チは^ハ膚^フ中^{チュウ}の^ノ風^{フウ}毒^{ドク}と^ト去^キす^ス痘^{トウ}瘡^{サウ}麻^マ
 疹^{シカ}の^ノ毒^{ドク}を^ヲ消^{シユ}し^シ癰^{オン}疽^{ジュ}の^ノ熱^{ネツ}と^ト除^スく^ク○[○]禽^{トリ}獸^{ケモノ}魚^{イサ}介^{カイ}の^ノ肉^{ニク}及^キ菜^{サイ}
 蔬^{サイ}葷^{コン}毒^{ドク}小^コ而^{シテ}乃^ノた^タる^ルは^ハ小^コせ^セめて^テ播^{ヒキ}白^{ハク}湯^{トウ}を^ヲ服^クべ^ベし^シ土^{ツチ}
 得^{トク}て^テ毒^{ドク}と^ト理^リむ^ム本^{ホン}朝^{テウ}○[○]療^{リョウ}疽^{ジュ}は^ハ牛^{ウシ}房^{ボウ}比^ヒ黍^コ稜^{ロウ}魚^{イサ}頭^{カビ}烏^{カラス}羽^ハ
 分^{ブン}研^{ケン}合^{カフ}せ^セ麻^マ油^ユみ^ミて^テ酒^{サケ}つ^ツけ^ケ残^{ノコ}り^リを^ヲ裏^{ウラ}べ^ベし^シ○[○]又^{マタ}方^{カタ}荒^{アラ}稔^{レン}
 丹^ニ少^シ細^{ホソ}末^{マツ}ふ^フし^シ糊^コみ^ミく^ク押^{オシ}交^{カウ}附^{ツク}べ^ベし^シ立^{タチ}時^{トキ}に^ニ痛^{イタ}止^{トメ}む^ム○[○]小^コ兒^ニ
 痘^{トウ}瘡^{サウ}の^ノ毒^{ドク}用^{ヨウ}み^ミ入^イる^ルは^ハ牛^{ウシ}房^{ボウ}の^ノ実^ミ一^{ヒト}味^ミ細^{ホソ}末^{マツ}し^シ煉^{レン}
 ら^ラれ^レぬ^ヌど^ドに^ニ肛^{コウ}門^{モン}に^ニ幾^{イツ}度^{タク}も^モさ^サし^シ瘡^{サウ}瘡^{サウ}乃^ノ用^{ヨウ}み^ミ入^イる^ル

入らざる乳と錠ふ時しして佳ヨシ○小兒痘瘡の目子入ざ
 る方牛房の實一味よく磨スリて水みその額額の上乃ゆり
 に附付すし○流血と止る方金瘡血出牛房生二山芋目生百
 二味小コトキリ口切キみして室中のみに三日ちど浸し晒サシし乾カし
 て卵タマゴ末し米飲メシユみて七ツ一ツづ、用ふ○腫物下下の方牛房奇
 陸コホク二味塩と入を煮て食ふべし○腫物細細口開開の方牛房
 の実と咬カくく子附子希希多多ばよく入入して乃乃て口とあふせ
 以上和方○女の玉門額額大右腫上上皮爛爛馬背馬背の如く
 一萬方一萬方疼ウグ子痛痛むむ牛房牛房の葉葉按按くく子附子て平平愈愈れ○又方牛
 膝ツキ根根の汁と塗塗べし男の陰陰腫腫るるみみ此方と用て可可○牛

茅子散肺截積聚とば息貴と名く此氣引りて牛茅子一
 炒水香一當飯一京三稜一吳朱萸二檳榔子二川大黃二
 鼈甲二兩二酢二子二と切切末末し每服二錢二温酒温酒みて食食前前服服
 又生姜橘皮の煎物煎物おおて浴浴べし一日一子二三三度度浴浴お○消
 毒散疹瘡の未ぞ出ぞ或ハ既既み吐吐れどど未未ぞぞ編編そそるるえ
 利牛房二子二甘二艸二荊芥穗一と咬咬咀咀して每服三錢三水
 三盞三入一て一盞一子一煎煎し滓滓と去去て温酒温酒むむ時時と定定めめむ○和
 解湯小兒の凡き凡きに侵侵されれて身身ををとほり朝鼻朝鼻ふふささがり
 以牛房子炒炒細末細末し每飯一錢一荊芥穗三川水一盞一入入て七
 分子煎煎し温酒温酒む瘡瘡いで穂穂志志けてけて温温酒酒○牛茅湯後

子瘡を治し熱氣上桔梗一甘草
 子ての心ど痛む時一蓋入て竹茹一分加一煎し六分
 まし毎浴三錢と水一蓋入て竹茹一分加一煎し六分
 滓と濾て温みし飲服べし安方
 ○便毒子牛蒡子
 と酒をて酔ふると飲べし膿あると多く服あらず
 ○凡腫瘍の未ぶにと氣ざるみじ牛蒡子一粒と嚙ば一
 頭を出し二粒と嚙ば二頭と出し是鍼と刺り代ふべし
 本艸
 方

人參菜 食鑑小者形似人參截之
 則有赤暈故俗稱人參
 多識編○紫の芥
 野菜人參
 人參 則有赤暈故俗稱人參
 芥人參 多識編○紫の芥
 野菜人參

胡蘿蔔 綱目 小朱蘿蔔 潜夫論支羅服疑今小朱蘿蔔也吳
 ○昆陽漫録曰小朱蘿蔔ハ即胡蘿蔔也然人參子代し珍
 あり既に胡蘿蔔元時始自胡地來とあるハ非也漢の時
 羅蔔 遵生八牋○歷城縣志ハ紅蘿蔔あり是同名
 羅蔔 異物あり今其説を問すハ即農圃六書ハ謂紅皮
 云然大根あり
 蕃名ゲール ペーリン カロートン
 此種畿内地方のものは多く沙黄くて地のは淡黄く
 圃以東此ハ概赤暈黄心あり圃ハ黄暈紅心乃者石叻武
 茂近郊に産と佳品と以爲し凡人參菜ハ夏の土用三日
 前と下種スチオソの候と以そ秋にむりそ根大あり八月ニ

成形圖説卷之二十三
 七

のハ聖妻トシあふんで採トリ用ヨふ而シカして仲春ナカノハル成スれば咲ツクふ子
 花ハナは舊コソ歳の故コト種タネを純オエ生イデり種タネ下シしてハ其上ウヘに
 稗ヒナフと稀ウスく益オチべし嫩ワカふ時ハ莖コノ葉ハとわみおろし故コト子月コノツキ々
 小コ子コと菊キクてその花ハナが小コ足タり○一ヒト種タネ野ノ人ヒト参マシと称イハゆり今
 人の食料シヨク小コ供ツクふなし但レ不キ熟シの年トシ小コ僅ウと助タくべし是コト救
 荒アラ水ミヅ艸ソウ所謂ソウイフ野ノ胡コ蘿ロ蔔ボク也ナリ益オチし胡コ蘿ロ蔔ボクの自ヨリ然ラ生スかして田
 圃ウラに移ウツ植ウヅせバ或シは胡コ蘿ロ蔔ボクと化カゆり○凡ソノ此ノ其ノ蒸シ者モノ以テ
 蠶サトウとし菹スとし皆ソノ日用ニに益オチあり蓮生ハ燧ヒ子コ胡コ
 氣味キミ甘カく微ミ温ユかして毒ドクあし生スハ少オく辛カラシと帯オビべり○主
 治チ湯ユ火カ傷ト小コ播ウて汁ジユと取キ頻ヒ小コ塗スてよし本朝
経験

菊キク菘ソウ物モノ類レ稱イハ呼イ京キョウ師シ浪ナミ
 華ハナの稱イハ呼イあり
 春ハル菊キク東トウ國クニ西セイ州シュウの俗ソク名ナあり和ワ漢カン三サン
 通ツウ菊キク松ソウ前ゼン土ツ名ナ志シ古コ通ツウハ蝦セ夷イの地チ名ナそその地チ此ノ物モノ多オく
 薩サク麻マ菊キク高カウ麗ライ菊キク玩ワシ球キウ菊キク花ハナ上ウヘハ真マコ菊キク小コ名ナあり
 菊キク撫フ子シ不フ断タン菊キク乃ノ備ビ須ス麻マ良ラウ宇ウ麻マ中チュウ國クニわが方カタ言ゴン蓋ガイ邏ロ羅ラ端タン白ハク
 小コ故コト遊ユ羅ラ菊キク留ル曾ソウ牟ム蓋ガイ呂ロ宋ソウ
 苘キョウ蒿コウ宋ソウ嘉カ祐ユ○蓬ホウ蒿コウ目メ細サイ春ハル菊キク群グン芳ホウ蒿コウ菊キク增ゾウ訂テイ致シ
 番バン名ナ口コ一ヒトムセカミルレメツトゲールブル
 成セイ形ケイ圖ト説セツ卷クワン之ノ二十ニ三サン
 八

麗春 ヒメケシ



罌子粟

苧蒿 シシキ



或曰この古名以佐伎奈と云字鏡に鞠菊二字と訓るも
の也菊花乃如子ハ別子辛与毛支と出せり括み鞠ハ即
里而み二字合て佐伎奈と云昔時の菊菊の古字ハ
く野生み係りる茼蒿は園み營種て茶とし花の花の
菊み類知れバ鞠菊の二字と充依伎奈ハ花の花の
出る知れバ且ハ今ハ依伎奈ハ花の花の
同蒿ハ夏菊未開時有之故賞花不為蔬とあり今今この
を祖先おどに供ぬ此葉ハひりより和漢世に有
み始て著しる春菊の名ハ時珍ガ綱目ハ載セギ也羣芳譜
おとを名乃同しる者あり此間此種秋乃葉あり冬うけ
て荷りり而概す所と疏つ、拔るし冬の中ハ其實地に
撮て脱く矣し稍喜深くあれバ日々に莖長葉茂く老て
ハ苦澀て良一加くむ也故に正月の頃み別子下種にべし

かく時と逸て実搗すれば周歳の留竟に絶るふと云し
因て俗小葉は州と云呼名忘るる又野茼蒿も是野生
の春菊あり○子は菊乃如く至微し花亦黄菊の流みし
て單瓣豊葉あり其のつみ此は白瓣芙蓉あり稀ハ白瓣
白葉のち乃と俗ハ銀高葉と云惟夷に産るは白花あり
とを又紫花乃ものと俗ハ瓜紅と曰く葉とて芳香類
味聖以べし一種鹿菊と稱へるは葉最細小し形茼蒿
此如し○享秋葵亥の歲麻痺流仍里時ハ瘵の後此毒菊
と食ひる味く害を以し者おほし凡葉較のお淡み
痛に繳送せよ此ははは乃故と云知りし食地

禁忌は撮生家此情むべき不^{ハシカ}なる麻疹を波志加と云^{ハシカ}
稲妻乃芒^{イナヒキ}の^{シカ}物^{ワツ}出^{サレ}る^{サレヒコト}俚言也芒^{ハシカ}以て膚^{ハシカ}と刺^サる^サ色^{ハシカ}は^{ハシカ}其^{ハシカ}
小瘡^{ワカサ}發^{ハシカ}して^{ハシカ}粉^コ糠^コより^{ハシカ}懸^{ハシカ}し^{ハシカ}柳^{ハシカ}に^{ハシカ}所^{ハシカ}る^{ハシカ}の^{ハシカ}麻疹^{ハシカ}子^{ハシカ}似^{ハシカ}る^{ハシカ}は^{ハシカ}
ちり尾^{ハシカ}化^{ハシカ}して^{ハシカ}は^{ハシカ}糠^{ハシカ}と^{ハシカ}ハ^{ハシカ}シ^{ハシカ}カ^{ハシカ}と^{ハシカ}稱^{ハシカ}ふ^{ハシカ}と^{ハシカ}此^{ハシカ}業^{ハシカ}我^{ハシカ}切^{ハシカ}河^{ハシカ}み^{ハシカ}路^{ハシカ}
乃月^{ハシカ}此^{ハシカ}考^{ハシカ}に^{ハシカ}今^{ハシカ}良^{ハシカ}は^{ハシカ}亦^{ハシカ}の^{ハシカ}も^{ハシカ}如^{ハシカ}き^{ハシカ}と^{ハシカ}つ^{ハシカ}ふ^{ハシカ}り^{ハシカ}の^{ハシカ}い^{ハシカ}で^{ハシカ}記^{ハシカ}て^{ハシカ}上^{ハシカ}
申^{ナカシモ}下^{ハシカ}や^{ハシカ}之^{ハシカ}の^{ハシカ}、^{ハシカ}志^{ハシカ}る^{ハシカ}と^{ハシカ}云^{ハシカ}ふ^{ハシカ}此^{ハシカ}々^{ハシカ}所謂^{ハシカ}麻疹^{ハシカ}也^{ハシカ}と^{ハシカ}地^{ハシカ}
は^{ハシカ}赤^{ハシカ}業^{ハシカ}瘡^{ハシカ}あ^{ハシカ}て^{ハシカ}む^{ハシカ}く^{ハシカ}し^{ハシカ}瘡^{ハシカ}瘡^{ハシカ}と^{ハシカ}裳^{ハシカ}瘡^{ハシカ}と^{ハシカ}云^{ハシカ}ふ^{ハシカ}一^{ハシカ}は^{ハシカ}小^{ハシカ}瘡^{ハシカ}の^{ハシカ}如^{ハシカ}き^{ハシカ}と^{ハシカ}云^{ハシカ}ふ^{ハシカ}
の^{ハシカ}外^{ハシカ}瘡^{ハシカ}の^{ハシカ}事^{ハシカ}あり^{ハシカ}麻^{ハシカ}疹^{ハシカ}は^{ハシカ}天^{ハシカ}正^{ハシカ}四年^{ハシカ}癘^{ハシカ}子^{ハシカ}比^{ハシカ}歲^{ハシカ}昭^{ハシカ}と^{ハシカ}裳^{ハシカ}瘡^{ハシカ}ハ^{ハシカ}
行^{ハシカ}夫^{ハシカ}より^{ハシカ}西^{ハシカ}十^{ハシカ}百^{ハシカ}十^{ハシカ}三年^{ハシカ}と^{ハシカ}天^{ハシカ}正^{ハシカ}四年^{ハシカ}癘^{ハシカ}子^{ハシカ}比^{ハシカ}歲^{ハシカ}昭^{ハシカ}と^{ハシカ}裳^{ハシカ}瘡^{ハシカ}ハ^{ハシカ}
子^{ハシカ}て^{ハシカ}室^{ハシカ}唐^{ハシカ}二^{ハシカ}年^{ハシカ}に^{ハシカ}癘^{ハシカ}子^{ハシカ}比^{ハシカ}歲^{ハシカ}昭^{ハシカ}と^{ハシカ}裳^{ハシカ}瘡^{ハシカ}ハ^{ハシカ}
天^{ハシカ}正^{ハシカ}乃^{ハシカ}初^{ハシカ}癘^{ハシカ}子^{ハシカ}比^{ハシカ}歲^{ハシカ}昭^{ハシカ}と^{ハシカ}裳^{ハシカ}瘡^{ハシカ}ハ^{ハシカ}

臣の再び東^{ハシカ}の^{ハシカ}患^{ハシカ}ふ^{ハシカ}る^{ハシカ}浪^{ハシカ}華^{ハシカ}あり^{ハシカ}江^{ハシカ}門^{ハシカ}小^{ハシカ}お^{ハシカ}る^{ハシカ}邊^{ハシカ}す^{ハシカ}の^{ハシカ}譯^{ハシカ}く^{ハシカ}は^{ハシカ}
に^{ハシカ}及^{ハシカ}び^{ハシカ}之^{ハシカ}と^{ハシカ}患^{ハシカ}ふ^{ハシカ}る^{ハシカ}浪^{ハシカ}華^{ハシカ}あり^{ハシカ}江^{ハシカ}門^{ハシカ}小^{ハシカ}お^{ハシカ}る^{ハシカ}邊^{ハシカ}す^{ハシカ}の^{ハシカ}譯^{ハシカ}く^{ハシカ}は^{ハシカ}
輻^{ハシカ}と^{ハシカ}危^{ハシカ}し^{ハシカ}得^{ハシカ}が^{ハシカ}ふ^{ハシカ}る^{ハシカ}浪^{ハシカ}華^{ハシカ}あり^{ハシカ}江^{ハシカ}門^{ハシカ}小^{ハシカ}お^{ハシカ}る^{ハシカ}邊^{ハシカ}す^{ハシカ}の^{ハシカ}譯^{ハシカ}く^{ハシカ}は^{ハシカ}
老^{ハシカ}幼^{ハシカ}の^{ハシカ}死^{ハシカ}亡^{ハシカ}殆^{ハシカ}く^{ハシカ}矣^{ハシカ}何^{ハシカ}れ^{ハシカ}口^{ハシカ}子^{ハシカ}を^{ハシカ}患^{ハシカ}ふ^{ハシカ}る^{ハシカ}浪^{ハシカ}華^{ハシカ}あり^{ハシカ}江^{ハシカ}門^{ハシカ}小^{ハシカ}お^{ハシカ}る^{ハシカ}邊^{ハシカ}す^{ハシカ}の^{ハシカ}譯^{ハシカ}く^{ハシカ}は^{ハシカ}
皮^{ハシカ}を^{ハシカ}瘡^{ハシカ}と^{ハシカ}神^{ハシカ}と^{ハシカ}云^{ハシカ}ふ^{ハシカ}是^{ハシカ}ら^{ハシカ}奇^{ハシカ}疾^{ハシカ}熱^{ハシカ}病^{ハシカ}を^{ハシカ}患^{ハシカ}ふ^{ハシカ}る^{ハシカ}浪^{ハシカ}華^{ハシカ}あり^{ハシカ}江^{ハシカ}門^{ハシカ}小^{ハシカ}お^{ハシカ}る^{ハシカ}邊^{ハシカ}す^{ハシカ}の^{ハシカ}譯^{ハシカ}く^{ハシカ}は^{ハシカ}
天^{ハシカ}折^{ハシカ}の^{ハシカ}憂^{ハシカ}と^{ハシカ}云^{ハシカ}ふ^{ハシカ}一^{ハシカ}と^{ハシカ}云^{ハシカ}ふ^{ハシカ}是^{ハシカ}ら^{ハシカ}奇^{ハシカ}疾^{ハシカ}熱^{ハシカ}病^{ハシカ}を^{ハシカ}患^{ハシカ}ふ^{ハシカ}る^{ハシカ}浪^{ハシカ}華^{ハシカ}あり^{ハシカ}江^{ハシカ}門^{ハシカ}小^{ハシカ}お^{ハシカ}る^{ハシカ}邊^{ハシカ}す^{ハシカ}の^{ハシカ}譯^{ハシカ}く^{ハシカ}は^{ハシカ}
甲^{ハシカ}子^{ハシカ}乃^{ハシカ}年^{ハシカ}終^{ハシカ}と^{ハシカ}云^{ハシカ}ふ^{ハシカ}是^{ハシカ}ら^{ハシカ}奇^{ハシカ}疾^{ハシカ}熱^{ハシカ}病^{ハシカ}を^{ハシカ}患^{ハシカ}ふ^{ハシカ}る^{ハシカ}浪^{ハシカ}華^{ハシカ}あり^{ハシカ}江^{ハシカ}門^{ハシカ}小^{ハシカ}お^{ハシカ}る^{ハシカ}邊^{ハシカ}す^{ハシカ}の^{ハシカ}譯^{ハシカ}く^{ハシカ}は^{ハシカ}
麻^{ハシカ}疹^{ハシカ}の^{ハシカ}量^{ハシカ}を^{ハシカ}考^{ハシカ}ふ^{ハシカ}是^{ハシカ}ら^{ハシカ}奇^{ハシカ}疾^{ハシカ}熱^{ハシカ}病^{ハシカ}を^{ハシカ}患^{ハシカ}ふ^{ハシカ}る^{ハシカ}浪^{ハシカ}華^{ハシカ}あり^{ハシカ}江^{ハシカ}門^{ハシカ}小^{ハシカ}お^{ハシカ}る^{ハシカ}邊^{ハシカ}す^{ハシカ}の^{ハシカ}譯^{ハシカ}く^{ハシカ}は^{ハシカ}
宣^{ハシカ}物^{ハシカ}が^{ハシカ}少^{ハシカ}と^{ハシカ}云^{ハシカ}ふ^{ハシカ}是^{ハシカ}ら^{ハシカ}奇^{ハシカ}疾^{ハシカ}熱^{ハシカ}病^{ハシカ}を^{ハシカ}患^{ハシカ}ふ^{ハシカ}る^{ハシカ}浪^{ハシカ}華^{ハシカ}あり^{ハシカ}江^{ハシカ}門^{ハシカ}小^{ハシカ}お^{ハシカ}る^{ハシカ}邊^{ハシカ}す^{ハシカ}の^{ハシカ}譯^{ハシカ}く^{ハシカ}は^{ハシカ}
教^{ハシカ}を^{ハシカ}考^{ハシカ}ふ^{ハシカ}是^{ハシカ}ら^{ハシカ}奇^{ハシカ}疾^{ハシカ}熱^{ハシカ}病^{ハシカ}を^{ハシカ}患^{ハシカ}ふ^{ハシカ}る^{ハシカ}浪^{ハシカ}華^{ハシカ}あり^{ハシカ}江^{ハシカ}門^{ハシカ}小^{ハシカ}お^{ハシカ}る^{ハシカ}邊^{ハシカ}す^{ハシカ}の^{ハシカ}譯^{ハシカ}く^{ハシカ}は^{ハシカ}
民^{ハシカ}を^{ハシカ}考^{ハシカ}ふ^{ハシカ}是^{ハシカ}ら^{ハシカ}奇^{ハシカ}疾^{ハシカ}熱^{ハシカ}病^{ハシカ}を^{ハシカ}患^{ハシカ}ふ^{ハシカ}る^{ハシカ}浪^{ハシカ}華^{ハシカ}あり^{ハシカ}江^{ハシカ}門^{ハシカ}小^{ハシカ}お^{ハシカ}る^{ハシカ}邊^{ハシカ}す^{ハシカ}の^{ハシカ}譯^{ハシカ}く^{ハシカ}は^{ハシカ}
成^{ハシカ}形^{ハシカ}圖^{ハシカ}說^{ハシカ}卷^{ハシカ}之^{ハシカ}二^{ハシカ}十^{ハシカ}三^{ハシカ}
十^{ハシカ}一^{ハシカ}

氣味甘辛平アアテ毒クふし○主治イセキ些痰飲ナホと消すナホの効ナホあり

筍ハ子シ即シ嬰シ子シ粟シ也シ筍ハはシ去シ食物シとシ盛シ益シありシ此ハ実シ乃シ形シ乍シ益シ也シ
日即シ謝シ而シ嬰シ在シ莖シ頭シ長シ一シ二シ寸シ上シ有シ蓋シ下シ有シ蒂シ宛シ然シ如シ酒シ嬰シ
小てシおシのシへシ夫シ本シ集シ小シ四シ方シ乃シ何シとシひシのシけシてシ乃シ不シ
とさんシのシ乃シ我シ身シなりシとシ出シべシ此ハ一シ乃シけシてシ乃シ不シ
四海シのシ乃シ水シとシ筍シ子シのシ器シなりシとシ出シべシ此ハ一シ乃シけシてシ乃シ不シ
かるシ乃シ花シはシ子シ実シなりシとシ出シべシ此ハ一シ乃シけシてシ乃シ不シ
ありシ乃シ天シ之シ羅シ摩シ船シ名シ状シつシふシ此ハ一シ乃シけシてシ乃シ不シ
え乃シ天シ之シ羅シ摩シ船シ名シ状シつシふシ此ハ一シ乃シけシてシ乃シ不シ
清乃シ天シ之シ羅シ摩シ船シ名シ状シつシふシ此ハ一シ乃シけシてシ乃シ不シ

筍ハ子シ者シぞシ又シ今シ童シ兒シ乃シ非シ也シとシ筍シ子シ也シ
き者シぞシ又シ今シ童シ兒シ乃シ非シ也シとシ筍シ子シ也シ
開則シ苞シ脱シ花シ凡シ四シ瓣シ大シ如シ仰シ蓋シ嬰シ在シ花シ中シ賢シ葉シ裏シ之シとシはシ
は筍シ子シ者シぞシ又シ今シ童シ兒シ乃シ非シ也シとシ筍シ子シ也シ
一てシ乃シ天シ之シ羅シ摩シ船シ名シ状シつシふシ此ハ一シ乃シけシてシ乃シ不シ
嬰子シ粟シ 米シ囊シ子シ 御シ米シ 寶シ本シ 象シ穀シ 目シ 網シ 嬰シ粟シ 實シ牡シ
丹 錦シ被シ花シ 以シ上シ 米シ囊シ花シ 御シ米シ花シ 米シ穀シ花シ 以シ上シ 羣シ芳シ
書ハシ花シとシ玉シとシ加シふシのシとシ 囊シ子シ 救シ荒シ 嬰シ粟シ子シ 寧シ波シ 櫻シ粟シ
張大シ復シ聞シ 雁シ齋シ筆シ談シ 蕃シ名シマシ一シンシコシツシプシ
此のシ培シ養シ乃シ法シはシ圃シ畦シ細シ小シ耕シしシ畦シとシ平シ小シしシ糞シ土シとシ鋪シ
て種シ子シをシ灰シにシ拌シつシ、シ中シ秋シありシ重シ陽シ乃シ間シ未シでシ子シ撒シ種シしシ

撒チてス散ソくキおコふフありリ
てテ撒サはハ花ハ重チ樓ロとトなりリ
あアるルはハいイかカふフらラんン
生シてテ密シぎギ糸イはハ疏ス去キてテ蔬ソとトいイべベしシ但タ移シ地ヂるル子シ宜イしシうウ
らラどドみミ葉エにニ虫ムづヅ子シ易イ子シのノおオふフ時トキ子シ駢ヒ除ル子シ亦モはハ餘リ
のノ波ハあアるルはハ煮ヒけケとト冷ヒしシ澆カみミおオしシ○花ハ乃ハ花ハはハ好ク不クをヲ取ル
單ヒ葉エのノものノはハ四シ瓣ハ也ヤ千葉ハのノはハ大オ葩ハ四シ瓣ハみミてテ毛モ内ウチにニ
小コ葩ハ多タくク川カハくク又マ單ヒあるルはハ實ミ多タしシ重カるルはハ實ミ少シしシ實ミハハ潮シ
みミかカ餅ヒみミかカこコるルべベしシ今イマ多タくク果カ子シにニ具ツ一ヒト也ヤ
北キどド此コ間マみミてテ米コメ穀クとト
回クハしくク食シふフ者モノあアしシ
筒ツ子シ乃ハ液エ多タ識シ筒ツ子シ乃ハ泡ウ和ワ漢カン三サン筒ツ子シ乃ハ脂シ筒ツ子シ乃ハ
編ヒ多タ識シ筒ツ子シ乃ハ泡ウ和ワ漢カン三サン筒ツ子シ乃ハ脂シ筒ツ子シ乃ハ

油ア以上イ諸シおコひヒてテ有ル
阿ア芙蓉フヨウ阿ア片ヘン鴉エ片ヘン霞カサ片ヘン
語コトのノ譯ト字ジなりリ而シテ細ホソ目メ時トキ珍メダカ云ク俗ソコ為シ鴉エ片ヘン名ナ義イ未ミ詳セ或シテ云ク
阿ア方ホウ音オン稱ショウ我ガ也ヤ以シテ其ノ花ハ色シキ似ニ芙蓉フヨウ而シテ得ル此ノ名ナとト云クハハ臆オソ度ド
解トク乃ハ強キヤウぞゾ
蕃ハ名ナアア一イツヒヒヨヨンン
筒ツ子シのノ液エとト取ルハハ三サン四シ月ゲツ頃キョウ花ハ謝シヤてテいイまマぶブ老ロウぶブるル青セイ殼カウとト
活カク奉ホウ乃ハ備ビ、ノ為シふフ又マ物モノふフてテ幾ナンすスぢヂかカ縊ケ子シ筋キンとト切キりリ膏コウ液エ
出デるル或シテ望ボウ形ケイ竹チク刀トウみミてテ刮カクりリ或シテ碟サツ或シテはハ箨トクのノ乾カンみミ入イるル收シウ蜜ミツぬヌ
西セイ土トおオてテ左サ午ウ後ゴにニ大オホ針ハリとト其ノ青セイ殼カウみミ刺サシてテ津シ液エとト取ルよヨしシ
又マ下ゲ品ヒンふフるル其ノ房ボウとト全ゼンくク搗ツキ碎クズきキ渣カスとト去ヘ液エをヲ取ル五ゴ倍バイ
成セイ形ケイ圖ト說セツ卷クワン之ノ二ニ十ジュウ三サン
十ジュウ三サン

子の粉と入文火スルビ小てソコ輕くとカキ逐旋セせんじ膏アツラの如く子か
 ると度とし火と下し冷ヒヤみりつる時ハ凝結コホリて堅カタあるも
 のあり梅ウメ子清シヨウ董トウ西園サイエンが醫イ級キツ云クニ鴉カ片ヘン乃外國之物有反化
 之妙閩粵多藉カサ以恣シ慾ヨク故為禁物此説とるれば清人の携ヒキ
 來キるあははいと難ナらるべしとの出れを子也今あれ
 子入來シるそのふふとくして七値シは至貴タカし近チカ子頃キを
 軍東靈クニくみて造ツクるが子漢カン漢カンと取クずしてそ用ヨウ是コト水ミヅり
 氣味酸スウ澀セツ辛シン温ウン微毒ミドクあり○主治シヨウヂ瀉ゲ利リ止トまらば感カン是コト下血
 せしと療イハス又男子の精氣を潰クサらけり少計シヨウケイと向湯キョウトウみて用
 ふべし本○小兒コドモ哮喘ソツカイ俗ソコあり日咳キあり百あつ失心シツシン風フウ即即チ狂キヤウ甚シ子
小○小兒哮喘日咳あり百あつ失心風即狂甚子

筒ツツ子粒シラの大小して白湯シロユみて一粒と用ヨウあべし極キョクて效コトあり
 里リ若効ニクコトある時不復フタヘ一粒と用ヨウふむし過服カワフクする時ハ酔サケる
 が如くふて暫シラ醒サマず狂キヤウみり筒ツツ子粒シラと用ヨウひて一七日の
 内ウチ子效コトあり若ニク効コトあり時トキ一七日の内ウチ子復フタヘ二粒と用
 子コ一病ヒヤクの如ニし子コふそ必ず功驗コトあり愈ユる小コむハ二七
 日ヒ一ヒト粒リツ或ハ三七日ニ一ヒト粒リツづ、用ヨウひて一ヒト粒リツの中ナカ用ヨウひ
 本朝ホンテウ○利病リヒヤク子嬰コエ粟コ殼カ蜜ミツにニ製セイしてと細末コト
 一毎服ヒトビツク一ヒト米湯コメユみて飲イン下ゲハ生ナマ冷ヒヤの物モノと忌イハべし凡ツ三
 服ヒト子コむて平愈ヘイユハ簡便カンベン○參香散サンコウサン男子コノコ婦人メノコ冷熱ヒヤノヒ相アたカ
 腹ハラの底ソコ痛イタむコト下ゲハ嬰コ粟コ殼カをコト切キ除ノケて米湯コメユにて煎ケンら

ぞして攪て、温めぬよ酒と好ぶる人ハ水子煎してよ
 し但仲氣乾乾コキキハ生魚ナマシと食ふべし〇固腸湯大陽
 虚冷コシ酸石榴コシ皮コシ半黄連地榆各二罌粟殼醋子浸茯苓各一
 用コシ細子割合て一季子錢四文の重さ水一盞サ生姜五
 片烏梅ホシ一ッ入て七分煎し滓カス濾て空心子服べし〇御
 米湯コシ利病ホシ久ホシハ赤白利病痛干姜人參薑去各
 甘艸炮罌粟殼蜜と白茯苓各五厚朴炒乾十兩細
 子割合合て毎飯三錢水一杯生姜三片干枣三烏梅一
 入て一杯煎し濾て温コシ子し空心子服べし老ホシと幼者コシ子
 通カシしてよし但老幼ホシ子ハ少づ、と共ホシあり〇立効散の諸

悪利減ハ赤白或ハ膿の如く細細飯いひ魚のありき乃
 如く間ホシかく下ホシ或ハ禁口利ホシ飯いひ魚のありき乃
 産後の利罌粟殼とう塗と去蜜當飯土頭と甘艸二炮各赤
 病ホシよし罌粟殼とう塗と去蜜當飯土頭と甘艸二炮各赤
 芍藥醋石榴皮地榆各半細子割合也毎飯三錢水一杯中
 入七分に煎し渣カスとこして空心子温ホシ子服べし小児子ハ
 年と量ホシひて共ホシべし諸の生ホシく冷ホシ子の池物生魚と
 忌む〇香粟飲一切の下し飯赤白寒熱凡御米穀五穀と
 ヨウ子丁香五花を去乳香草荊の交の白豆蔻一大を去
 炮子一寸五分を細子割合也合く皆一服とし水一杯
 と七分煎し滓カスと濾て温コシ子服む〇関胃湯是ハ一切の
 黄檗子の冷藥と多く服て冷氣内子入て中風の如く黄連と
 成形圖説卷之二十三

用罌粟南木香檳榔子陳皮細子割之合て毎日二錢水一
 杯入て七分子煎し濾て此煎物子四君子湯の末と二錢
 拌して服む○四君子湯人參と土頭と去白茯苓と去白朮と去各
 二錢甘草一炙甘草一等分子合以皆細子割之沸湯間みて服べ
 し以上萬○凡痢病と治るに罌粟殼阿片と用るは大小
 後書と招く似間痢と利と立子相謬る本是痢の字は利
 の字に才と加ふるものありごと今の痢ハ滞下病なり
 利は下利自利也後世治療乃手段に至るは大小逕庭所
 置下利自利宜しく此二味と施るべし痢に至るは是と
 留むれば別症と釀カし大小病人と實以此二味あり

の方なく擇ふべし
 姫ヒメ笥ケ子コ凡凡小小葱葱秀秀かかるるとと少少婦婦とと某某婦婦はは某某とと因因州州本本のの少少弱弱
 又皇皇胤胤のの女子女子とと姓姓とと云云はは是是なりなりととののそそ
 人人州州

麗春麗春群芳譜○細目時珍云江東人呼罌粟之千葉者為麗
 類函類函字字とと凡凡類類別種別種益亦不然益亦不然とと珍珍
 の説の説わわろろしし蓋蓋同同類類別別種種益亦不然益亦不然とと珍珍
 嬌嬌蝴蝶蝴蝶滿園春滿園春花鏡花鏡日月紅日月紅纂要纂要長春長春珠玉珠玉百般百般
 蕃名蕃名ウウイルイルテテヒヒユユールール
 花の状花の状はは罌粟罌粟にに似似ててかかききしし蓋蓋にに白白子子毛毛茸茸なりなり又又千葉千葉

の者ありき一尺ゆり○種は八月望お子と下て上子
 本灰と蓋い冬中肥塵と得し花并く時罌粟とお似し
 盆競と好して高素の種あり花の種さほくありて紅
 紫黄白間色絳理子の類也此と異て造りし
 一段天機織麗春錦坊花様闘時新不然金谷繁華地步
 障香風列舞茵注此花一根而數色真有可觀者形容工

知⁺佐⁺萬葉集○凡萬苣の属其莖葉と折ば皆白汁
 萬苣 食療○墨客揮犀云 萬菜 千金菜 白苣 嘉
 石苣 生菜 此三名ハ斯方 紫萬苣 此方綱目 赤苣也俗
 蕃名サラト 白苣 苣大 苣白
 シコレイ工

延喜式營萬苣一段種子三升苗一千五百把 中下子八月殖
 功六人月芸一遍云々今は二月春分に種下は三四月莖
 地子撮散て生ふ長るに過て莖と起て三四尺莖中空な
 り漢苣莖とスえし葉短縮て脆し莖と抱て附り是と
 摘缺つ、生を努らと藝て食ふ四月黄花開く小菊
 の綻びし形おやの一花づゝに子と結び一叢ありて
 風子に類きあり子の上に白毛あり俱に風子飄起て落る
 不即生ふる也故に七八月再種と蒔づし○苣お似し
 已極るにハ葉短く厚くて夏に至るまで莖立やぶると
 採ふべし春夏の交他の葉おる時採用ふお子是より



菠
陵
菜

紫
苣



高
苣

茶
菜

これと下あしり附ておのひの出らるハ西州あり海門
解とてみよ十はにおしころしとるハ四方の海
の意波加けて我々の子孫の屋をどりぬらふ
と限りあしからしめてそのの役加み葉の半の
ふおるらるできにあつて知あかみ此葉とあ
いぢおささる事おそハ物微あるハいやくて
よおほぐさるよぞかハ物微あるハいやくて
ささるハ秋えてはる蔬菜そがし○白苣ハ葉白く
苣ハ莖赤し雉尾苣ハ葉狭く歯少干葉ハ高葉して葉層
簇也み高莖苣の中極と分て花紫也あり○地ハ墳ころ
み良しみ砂礫の耕がさるべと育てて十分水の小便
と少づ、額に灌漑は葉日に長達あり

苣味若く性寒一して毒あり或ハ蠶と苣子忌と云或
曰苣の蒙ふるハ小毒ありみ續博物志云苣菜出萬國有
毒百蟲不敢近とある是れ○一種山苣と稱ふるは野生
の苣也○主治苣の莖葉と片て衣厨内み故ハ虫蛀
と避く農政全書○大同類聚方麻下冷方中藥私曰此方豊ノ
村民多、兼音上之朝家也治麻之千廿ノク陰アマカツ
奇方又假之為治下冷之通方也
ラ私曰今ノア水煎之日二用、
頭良康拔萃十三方と鈔○乳病みハ苣子一含生甘州
録セる時の私按あり
三糯米粳米各半と粥み煮て頻こせと食ふ或ハ苣子
一味と研細おし酒おて脹ば乳汁を通方本州○小便閉み

は萬^チ莖^サと搗^{ツキ}たばらして胸^{ハツ}中^チに貼^ヒば即^ツ通^スれ
海上方 ○小兒
 錢^チと咽^{ノド}み引^ヒけよるみ萬^チ莖^サの葉^ハと按^{オシ}てその汁^シを飲^ム
急喉風 急^{キウ}喉^{ノド}風^{カゼ}みげ
喉腫 喉^{ノド}腫^シ塞^スる萬^チ莖^サの
 根^ネと黒^ク燒^ヤ細^ホ末^マし管^{クワン}おて吹^{フキ}入^{イル}べし一本^{イツポン}に土^{ツチ}際^{サヘ}一寸^{イツセン}土^{ツチ}中^{チウ}
 一寸^{イツセン}の所^{ショ}と取^{トル}て於^{ココ}効^{キウ}あり
以上和方 一^{イツ}萬^{マン}方^{ホウ}

布^フ通^{ツク}久^ク佐^サ
和本州

不^フ斷^{ダン}艸^{サウ}
種と前 種^{シユ}と前^{ゼン}繼^キば常^{ジョウ}に青^{セイ}茂^モ

菘^{ソウ}菜^{サイ}
嘉祐 菘^{ソウ}菜^{サイ}

菘^{ソウ}菜^{サイ}
嘉祐 菘^{ソウ}菜^{サイ}

菘^{ソウ}菜^{サイ}
嘉祐 菘^{ソウ}菜^{サイ}

原^{ゲン}葉^{エフ}菜^{サイ}
泉

志^シ府^フ
菘菜

春^{チュン}不^フ老^{ラウ}
夏種

春^{チュン}不^フ老^{ラウ}
夏種

蕃^{ハン}名^{メイ}ゲメー^ンベー^テ

此^{コノ}苗^{ヒコ}ハ高^{タカ}三尺^{サンシツ}許^{ヨリ}莖^{シユ}の状^{シヤウ}蒴^ツ藿^クみ似^ニて細^{ホソ}稜^{リョウ}何^{ナニ}も夏^{ナツ}盛^{セキ}ふし
 て冬^{フユ}枯^カる春^{ハル}社^{シャ}日^{ニチ}に種^{タネ}下^シし或^シは薹^{タイ}英^{エイ}ありと生^ナるもの
 何^{ナニ}り葉^{エフ}の青^{アヲ}白^{シロ}くて白^{シロ}粒^{リツ}のぶどに短^{ミヅカ}く小^コし夏^{ナツ}花^{ハナ}さぶ
 実^ミとむむぶ菜^{サイ}莖^{シユ}梳^シ乃^{ナラ}如^ニあて輕^{カサカサ}土^{ツチ}黄^{キウ}をなやり肉^{ニク}子^コ細^{ホソ}
 子^コ何^{ナニ}も根^ネハ白^{シロ}し○瀹^{ユク}煮^シて醋^{セツ}醬^{キヤウ}にて浸^{ヒタ}し抽^{ヒキ}とし茹^ヌふ又
 沉^{シヅ}湯^ユと灌^{クワン}て乾^{カン}菜^{サイ}とをなやり○一^{イツ}種^{シユ}幹^{カン}とふして蒸^{シユ}出^デる
 その東^{ヒガシ}國^{クニ}み多^タし但^{シカ}土^{ツチ}真^{マコト}て食^シふ宜^{ヨシ}しかゞぞ此^{コノ}汁^シを
 て衣^{キモノ}袋^{フクロ}の穢^{ケガレ}垢^カと洗^シふべし純^{ジュン}脱^{ダツ}るあり
 氣^キ味^ミ甘^{カン}く性^{セイ}寒^{カン}滑^{カワ}みる毒^{ドク}なし胡椒^{コウジャ}と同^{ドウ}く食^シふべら

び

唐菜カヲナ多識タシキ

赤菖シロカキ

唐菖タカキ

波宇禮牟ハタレム

和字通例○即波稜菜の字音と轉せし也

珊瑚サンゴ

珠菜ジュナ

菠稜ハヤブサ

嘉祐○嘉話錄云菠稜種出自西國有僧將其子來云本是頗陵國之種語記為波稜耳

波斯州

赤根菜アカネ

網目アミメ

雨花菜アメハナ

汝南ニョナン

齒根菜ハシネ

物理ウツクシ

鸚鵡菜ヒナ

廣群ヒロタマ

芳譜ホウポ

鼠根菜ネズミネ

常熟カンシュ

此菜歲コノナ子再種シノコ

とべし

正二月

子前シノコ

ハ三四

月子

蔬サイ

とち

し七八月

子前シノコ

ハ冬

食ケ

に依ヨ

ふべし

苗の時コノサダ

一乃尖葉ヒトリノササ

と出イデ

し西セ

の尖葉ササ

と奈ナ

以ヨ

皆鑿タラシ

の形カタ

ちやチヤ

何ナニ

り根ネ

と莖カ

に近チカ

きキ

を赤アカ

して紫ムラサキ

葉ハ

花ハナ

さくサク

と各ナニ

列レツ

ありアリ

と雌メ

雄オス

ありアリ

云イハレ

了マツル

○性味セイミ

蒸菜ニウサイ

と相似シムナリ

て柔美ニウサイ

と猪イノ

子コ

つ、食クハ

ひ或ナラバ

ハ日に乾カヒ

て蓄タマヒ

ふべし

但圖經タマヒ

所載ニ

とハ稍オソ

へヘ

薑天竺カウヤク

よりヨリ

漢國カンクニ

子コ

ありアリ

遂スナヒ

子コ

云イハレ

了マツル

今イマ

ハ形味カタミ

と猪イノ

子コ

と反サカ

以ヨ

氣味甘キミ

苦ク

性セイ

をヲ

みミ

て小毒コドク

ありアリ

五倍ゴベ

人ヒト

鑿タラシ

と着ツケ

て即時トキ

に此コノ

を食クハ

ハ毒ドク

子コ

ハ五倍ゴベ

子コ

の末ノヘ

を用ヨウ

ふフ

ハゆユ

とト

ありアリ

蔓菜

蔓菜の東にありて種ふも其葉乃蔓菜に似たり故に俗に蔓菜の葉を蔓菜の葉と云ふ也

濱紫

濱紫の葉は似て種ふも其葉乃蔓菜に似たり故に俗に蔓菜の葉を蔓菜の葉と云ふ也

濱散

濱散は蔓菜の葉を散らすに似たり故に俗に蔓菜の葉を蔓菜の葉と云ふ也

蕃杏

本州

此菜海畔沙磧の暖室に喜生る者也地上に蔓延て四時

子枯萎る春月新芽を殺し愈蔓と引く夏秋の頃葉間小

小黄花咲く是を清人に質はる番杏ありと答へる

菜蔬となして頗る淡脆亦上饌の料とすべし然も蕕

菜の清極み及び唯時々蒔食み及ざるの易簡を候るは

氣味甘く性平ふして小毒ありお園に種るハ毒解し

宇牟通安伊

宇牟通安伊の沖繩即蕕菜の唐音也唐人の語めはウツ

菜の味は甘く蕃杏は清極み及び唯時々蒔食み及ざるの易簡を候るは

蕕菜嘉祐○金薯傳習錄云蕕菜本東夷古倫國番舶以甕

秋來取其老莖移藏於沙上之高燥者為來種亦有子種者

布蔓於夏隨採隨生按細目南產志等蕕菜と出以只傳

習錄所載龍鬚菜清異白地網琢玉雜字昔張騫使西

尤精之又白地細此蕕菜食物本州武菜福州府志

故名之白地細此蕕菜食物本州武菜福州府志

此の菜ハ沖繩人清の乾隴に始福建より獲て中山子培

殖しこの也水も早みぬ宜しぬハ芰のやうに水面

番杏 ツルナ

蕪菜 ウヅライ



赤苋 アカヒユ

人苋 ヒト



成形圖說卷之二十三

二十四

子浮ウキなり遂に是と本藩ホンハンの上ウヘよりしれど極キョクて空カラ氣キと畏オソ
るが亦ナラニみ能ツダキ生育シヨクせし凡ソド薪ノヒの法ホウハ地チ暖ヌカあると相アヒて己
の差サ乃ノ長ナガいふとげ魔マ申マシみ威イて絲イトわあるに塵チリの南ミナミ面の
丘ウカドテ陰イナ或イハノキハ屋ヤ簷エの下カ操カウはる沙スナ土チの地チを穿ホリて深フカ三尺サンシ許コハ
して之ノと埋ウツむべし或イハハ甘カラ藨イモと蓄タカラる害ガイ申マシみモ魔マと錯サマ差サ
の上ウヘに沙スナ土チとシおみも上ウヘ一イツ馬ウマ屎コノ如ニ子コ暖ヌカ肥ヒを掩オホひ露ツキ雪ユキと
禦モて明アキラ夏ナツ四月シツグツ頃キョウ窖カウと廢ヒラき乃ノ水ミヅハ活イキて根ネ發ハチと生ナぬ是コトを
は畠ハタ中ナカに移ウツ移ウツるコト乃ノ萌モ芽メダキと為ナる但タ不フ順ジュンの氣キ候コト子コ遭アバ
忽トに其ノ種タネと失シふ極キョク夏ナツ月ツキ堂ドウのノ也ナリる雨アメ復タ移ウツて水ミヅ傍ナカ泥ドロ土ツチ
ある所トコロみう、れバ不フ日ニチして節フシ根ネ發ハチ生ナし枝エダとち

一月イツツキ乃ノ間マに方カタ六ロク尺シツに茂モきテ其ノ枝エダと截キリて挿サセバ復タ能ナ活ツケ
るモ、甘カラ藨イモみ似ニて樹キ子コ纏ミふとあるコトをモ乃ノ鼓ヒレ子コ花ハ
の如ニくして厚アツク嫩ニあり差サ中ナカ園エンく虚ソコとほニ青アヲ色イロありニ又マタ紫ムラサキ
なるもあり是コトと赤アカ莖シマと名ナく喜ヨシ莖シマよりと其ノ性セイつよし夏ナツ
秋アキ乃ノ交マシ交マシ間マに荒アラさく亦ナラニ甘カラ藨イモみ類ルイて小コくニ白シロく筒ツツ子コ根ネ
あり花ハ術ジュツて小コ子コと結ムスぶコト亦ナラニ藩ハンみテハ着チキ熱ネツせし○食クハみ
ハ油アブ煤スエみし極キョク少シ許コトを加カて而シテ席セキの料リョウ理リをモし又マタ生ナかガ
ら刺サシ肉ニクとし酒サカ菜ナにつツらふ皆ナラニ口クチ裏ウラに渣カスとど、めば味アジ淡タン
薄ハク風味フウミ完マン結ムスきり蔬ソウ中ナカの奇キ不フとツあべし
氣キ味ミ涼リョウ淡タン甘カン平ヘイ毒ドクなし煙エン毒ドクと解トク子コ蒸チヤウ熱ネツと近チカ多タ血ケツ也ナリと潤ジュン

しみ生かから搗爛し〜
 せり 録 傳 習

比由和名

安加比由同赤
 比婆葉の畧

安加坐比由同赤
 比婆葉の畧

夜宇葉の比夜宇奈
 比夜宇奈

苧本名鈔引本州注赤苧葉純紫不堪食之是あり
 人苧

齊民要術○爾雅郭
 璞云今人苧赤莖者
 人杏菜 救荒 非廩子 本州藥

蕃名ゴロート マエール

比由とは其性の寒冷なるに由と云り本州に六種あり
 といつども要ハ四種を所ある所謂白苧赤苧斑苧野苧
 あり家苧ハ莖莖大にして方お六寸に至るものあり白苧
 をよらしと吹斑あるハ白苧の變色して形ハ珠に大
 内膳式に苧四升五六月奉はるよし又さるは
 苧小や今試る小苧乃類六月以後ハ食ふに堪へざ老
 る時ハ長き高く細花を閉じ種を多し種中に細子あり
 形扁くして光黒し青茄子雞冠實とちがさし農政全
 書に苧ハ二月間に種をひし三月下旬移して茄畦の旁
 子栽うられり澆灌すきは葱茂せんとありとありて

故と嘗とのなし順抄の野菜部も收り但赤菟は深

色具も載されバむりしは此紫莖をとりて彩色を深ふせ

しとるるるり○野菟ハ田野に自生は是と細菟と云そ

莖紫をとりて柔に糸細しを味却て菟菟に結とり本州

あはしふとふ此方と異あり興守不飲郡井齋前自種

白菟紫菟以為常餌詔褒其清

性寧し○玄治小兒馬脾風

食菟と黒焼切末し耳肥二をくひ種ありて用

ひよあ方一○菟菜は鼈と同く食ふべしを



